

## СОГЛАШЕНИЕ

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об использовании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией на цели финансирования проектов в области развития на территории Республики Мадагаскар**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Мадагаскар, именуемые в дальнейшем Сторонами, в соответствии с принятым Российской Федерацией в 2005 году на встрече «Группы восьми» на высшем уровне в г. Глениглсе (Великобритания) решением о дополнительных усилиях по облегчению долгового бремени беднейших государств, учитывая завершение участия Республики Мадагаскар в международной расширенной Инициативе по облегчению долгового бремени беднейших стран, в совместном стремлении к достижению целей, зафиксированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 г., в целях дальнейшего развития сотрудничества и укрепления дружественных отношений между двумя государствами согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

#### **Категории задолженности**

Положения настоящего Соглашения применяются к задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам, порядок урегулирования которой предусмотрен следующими двусторонними соглашениями:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об урегулировании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам, подписанное 10 октября 2000 г.;

Дополнение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об урегулировании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам от 10 октября 2000 г., подписанное 10 октября 2000 г.;

Дополнение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об урегулировании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам от 10 октября 2000 г., подписанное 6 декабря 2001 г.;

Дополнение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об урегулировании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам от 10 октября 2000 г., подписанное 27 февраля 2003 г.;

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об урегулировании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам, подписанное 27 февраля 2003 г.;

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об урегулировании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам, подписанное 22 июня 2005 г.

## **Статья 2**

### **Суммы задолженности**

1. Задолженность Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам включает в себя сумму основного долга, не погашенного по состоянию на 31 декабря 2006 г., и сумму процентов, начисленных по состоянию на 31 декабря 2006 г., включительно и непогашенных, в размере 88 915 926,67 долларов США (далее – суммы задолженности).

2. График выплат сумм задолженности приведен в приложении № 1, являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3. Проценты, начисленные с 1 января 2007 г. до даты вступления настоящего Соглашения в силу (включительно) на сумму основного долга в соответствии с соглашениями, указанными в статье 1 настоящего Соглашения, и неуплаченные, не выплачиваются Малагасийской Стороной.

4. Начиная со следующего дня после даты вступления настоящего Соглашения в силу проценты на сумму основного долга, предусмотренные соглашениями, указанными в статье 1 настоящего Соглашения, не начисляются.

5. Проценты на просроченную задолженность, предусмотренные соглашениями, указанными в статье 1 настоящего Соглашения, не начисляются на суммы платежей, являющихся срочными после 31 декабря 2006 г.

G.

f

### Статья 3 Высвобождаемые средства

1. Платежи в погашение сумм задолженности, подлежащие погашению после 31 декабря 2006 г., направляются на финансирование проектов в области развития на территории Республики Мадагаскар.

2. Платежи, предусмотренные пунктом 1 настоящей статьи, перечисляются Малагасийской Стороной в долларах США на специальный счет, открытый в долларах США (далее – специальный счет) государственной корпорацией «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)» в Центральном банке Мадагаскара в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Указанные платежи осуществляются в соответствии с графиком выплат сумм задолженности согласно приложению № 1, являющемуся неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Малагасийская Сторона может осуществлять платежи в погашение сумм задолженности с опережением указанного графика. В таком случае эти платежи будут распределены в счет будущих платежей с ближайшими сроками погашения.

В результате осуществления указанных платежей на специальном счете аккумулируются средства, подлежащие использованию в соответствии с настоящим Соглашением (далее – высвобождаемые средства).

3. По мере осуществления Малагасийской Стороной перечислений средств на специальный счет Российская Сторона производит соответствующие уменьшения задолженности, указанной в пункте 1 статьи 2 настоящего Соглашения. Указанные уменьшения задолженности Республики Мадагаскар осуществляются датами зачисления Малагасийской Стороной соответствующих сумм задолженности на специальный счет.

### Статья 4 Порядок использования

1. Проекты в области развития на территории Республики Мадагаскар, финансируемые за счет высвобождаемых средств, должны отвечать требованиям Государственной Программы Реформ Республики Мадагаскар и реализовываться в рамках любых следующих направлений:

борьба с энергетической бедностью путем создания условий для обеспечения доступа населения к важнейшим ресурсам жизнедеятельности, прежде всего электроэнергии;

укрепление национальных систем здравоохранения и социальной защиты, ориентированных, в том числе, на противодействие распространению инфекционных заболеваний;

повышение доступности и качества образования населения, прежде всего начального и профессионально-технического.

Указанные направления могут быть изменены по взаимному письменному согласию Сторон.

2. Стороны в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения отбирают проекты в области развития, которые предполагается финансировать за счет высвобождаемых средств в соответствии с настоящим Соглашением.

3. Отбор компаний, участвующих в реализации проектов в области развития, осуществляется Малагасийской Стороной в соответствии с нормативно-правовой базой проведения конкурсных процедур при осуществлении закупок товаров и услуг, установленных в Республике Мадагаскар.

Российские компании получают доступ к указанным конкурсным процедурам на основе режима не менее благоприятного, чем предоставляется малагасийским и другим компаниям.

4. Платежи в оплату поставок товаров, работ и услуг, осуществляемых по контрактам, заключенным в рамках реализации проектов в области развития на территории Республики Мадагаскар, осуществляются из высвобождаемых средств со специального счета по поручению государственной корпорации «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)».

5. Порядок и условия использования высвобождаемых средств на финансирование отобранных Сторонами проектов в области развития и процедура утверждения контрактов, заключаемых отобранными в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи компаниями, устанавливаются соответствующими протоколами, подписываемыми уполномоченными органами Сторон, указанными в статье 7 настоящего Соглашения.

## **Статья 5**

### **Агенты. Процедуры**

1. Государственная корпорация «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)» и Центральный банк Мадагаскара являются уполномоченными агентами Российской Стороны и Малагасийской Стороны соответственно для целей учета высвобождаемых средств по настоящему Соглашению.

В.

4

2. Уполномоченные агенты Сторон не позднее 60 календарных дней со дня вступления настоящего Соглашения в силу подпишут межбанковское соглашение об открытии специального счета и о порядке зачисления и учета на нем высвобождаемых средств в соответствии с настоящим Соглашением.

По мере подписания протоколов и утверждения контрактов в соответствии с пунктом 5 статьи 4 настоящего Соглашения уполномоченные агенты Сторон по мере необходимости подписывают соответствующие межбанковские документы о порядке и об условиях использования высвобождаемых средств на финансирование проектов в области развития.

### **Статья 6** **Отбор проектов в области развития**

1. После вступления в силу настоящего Соглашения Малагасийская Сторона представляет в адрес Российской Стороны официальные заявления с просьбой о принятии к финансированию конкретных проектов в области развития по форме согласно приложению № 2, являющемуся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. В течение 45 дней со дня получения заявления о принятии к финансированию предложенных проектов в области развития Российская Сторона направляет Малагасийской Стороне официальное уведомление о подтверждении принятия проекта в области развития или об отказе в его принятии к финансированию по формам согласно приложениям № 3 и 4, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3. В случае подтверждения Российской Стороной принятия к финансированию проекта в области развития уполномоченные органы Сторон согласовывают и подписывают протокол о порядке использования средств со специального счета на финансирование указанного проекта в области развития и процедуре утверждения контрактов, заключаемых в целях его реализации.

4. Если причины отказа в финансировании проекта в области развития устранены, Малагасийская Сторона вправе повторно направить официальное заявление с просьбой о принятии к финансированию этого проекта.

## Статья 7 Уполномоченные органы Сторон

Уполномоченными органами Сторон, на которые возлагается реализация положений настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Министерство финансов Российской Федерации,

от Малагасийской Стороны - Министерство финансов и бюджета Республики Мадагаскар.

## Статья 8 Невыполнение условий настоящего Соглашения

В случае если высвобождаемые средства или их часть не используются до 31 декабря 2025 г., соответствующий остаток средств на специальном счете используется по усмотрению Российской Стороны на территории Республики Мадагаскар.

## Статья 9 Вступление в силу


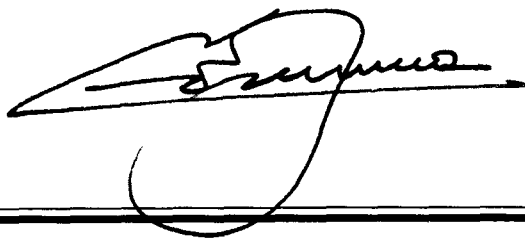
Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует до полного выполнения Сторонами обязательств по настоящему Соглашению.

Совершено в г. Москве «2» июля 2015 г. и в г. Антананариву «10» сентября 2015 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ МАДАГАСКАР**



**Приложение № 1**  
к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Мадагаскар об использовании  
задолженности Республики Мадагаскар перед  
Российской Федерацией на цели финансирования  
проектов в области развития на территории  
Республики Мадагаскар

**График выплат сумм задолженности**

| <b>№ сем.</b> | <b>Сумма<br/>платежа в<br/>долларах<br/>США</b> | <b>Дата платежа</b> |
|---------------|---|---------------------|
| 1             | 4 445 796,40                                    | 01.02.2016          |
| 2             | 4 445 796,33                                    | 01.08.2016          |
| 3             | 4 445 796,33                                    | 01.02.2017          |
| 4             | 4 445 796,33                                    | 01.08.2017          |
| 5             | 4 445 796,33                                    | 01.02.2018          |
| 6             | 4 445 796,33                                    | 01.08.2018          |
| 7             | 4 445 796,33                                    | 01.02.2019          |
| 8             | 4 445 796,33                                    | 01.08.2019          |
| 9             | 4 445 796,33                                    | 01.02.2020          |
| 10            | 4 445 796,33                                    | 01.08.2020          |
| 11            | 4 445 796,33                                    | 01.02.2021          |
| 12            | 4 445 796,33                                    | 01.08.2021          |
| 13            | 4 445 796,33                                    | 01.02.2022          |
| 14            | 4 445 796,33                                    | 01.08.2022          |
| 15            | 4 445 796,33                                    | 01.02.2023          |
| 16            | 4 445 796,33                                    | 01.08.2023          |
| 17            | 4 445 796,33                                    | 01.02.2024          |
| 18            | 4 445 796,33                                    | 01.08.2024          |
| 19            | 4 445 796,33                                    | 01.02.2025          |
| 20            | 4 445 796,33                                    | 01.08.2025          |

**Итого      88 915 926,67**

Б.

2

## Приложение № 2

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Мадагаскар об использовании  
задолженности Республики Мадагаскар перед  
Российской Федерацией на цели финансирования  
проектов в области развития на территории  
Республики Мадагаскар

№ \_\_\_\_\_

Министерство финансов  
Российской Федерации

### ЗАЯВЛЕНИЕ

#### о принятии проекта в области развития к финансированию

Настоящим Министерство финансов и бюджета Республики Мадагаскар, действующее от имени Правительства Республики Мадагаскар, предлагает, чтобы \_\_\_\_\_ **БЫЛ**  
(название проекта в области развития)

профинансирован в соответствии с условиями Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Мадагаскар об использовании задолженности Республики Мадагаскар перед Российской Федерацией на цели финансирования проектов в области развития на территории Республики Мадагаскар от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2015 г.

Общая стоимость реализации проекта оценивается суммой \_\_\_\_\_.

Соответствующее описание и расчеты прилагаются.

Просим подтвердить, что указанный проект будет профинансирован в соответствии с Соглашением.

Приложение: на \_\_\_ л.

\_\_\_\_\_  
(дата)

За Министерство финансов  
и бюджета Республики Мадагаскар

G.

f



### Приложение № 3

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Мадагаскар об использовании  
задолженности Республики Мадагаскар перед  
Российской Федерацией на цели финансирования  
проектов в области развития на территории  
Республики Мадагаскар

№ \_\_\_\_\_

Министерство финансов и  
бюджета Республики Мадагаскар

### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ принятия проекта в области развития к финансированию

Ссылаясь на заявление о принятии проекта в области развития к  
финансированию от \_\_\_\_\_ Министерства  
(дата и номер заявления)

финансов и бюджета Республики Мадагаскар, действующего от имени  
Правительства Республики Мадагаскар, Министерство финансов  
Российской Федерации, действующее от имени Правительства Российской  
Федерации, настоящим подтверждает, что \_\_\_\_\_  
(название проекта в области развития)

будет профинансирован в соответствии с условиями Соглашения между  
Правительством Российской Федерации и Правительством Республики  
Мадагаскар об использовании задолженности Республики Мадагаскар  
перед Российской Федерацией на цели финансирования проектов в  
области развития на территории Республики Мадагаскар от  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

\_\_\_\_\_  
(дата)

За Министерство финансов  
Российской Федерации

G.

ф

## Приложение № 4

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Мадагаскар об использовании  
задолженности Республики Мадагаскар перед  
Российской Федерацией на цели финансирования  
проектов в области развития на территории  
Республики Мадагаскар

№ \_\_\_\_\_

Министерство финансов и  
бюджета Республики Мадагаскар

### О Т К А З

в принятии проекта в области развития к финансированию

В силу \_\_\_\_\_  
(причины отказа) Министерство финансов Российской

Федерации, действующее от имени Правительства Российской Федерации,  
настоящим информирует, что \_\_\_\_\_,  
(название проекта в области развития)

предложенный Малагасийской Стороной \_\_\_\_\_,  
(дата и номер заявления)

не может быть профинансирован в соответствии с условиями Соглашения  
между Правительством Российской Федерации и Правительством  
Республики Мадагаскар об использовании задолженности Республики  
Мадагаскар перед Российской Федерацией на цели финансирования  
проектов в области развития на территории Республики Мадагаскар  
от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

\_\_\_\_\_  
(дата)

За Министерство финансов  
Российской Федерации

G.

7